

OLYMPUS



OLYMPUS 글로벌 행동 강령:

우리가 하는 일이
중요하기 때문입니다.

목차

| | |
|--|-----------|
| 서언 | 2 |
| 우리의 존재의의, 우리의 핵심 가치 그리고 우리의 행동 규범 | 2 |
| CEO 레터 | 4 |
| 네 가지 질문 | 7 |
| | |
| 섹션 1: 양질의 제품과 서비스를 창출하는 것이 중요합니다. | 8 |
| 제품 안전성, 품질 및 보안 | 9 |
| 혁신적인 가치의 구현 | 10 |
| | |
| 섹션 2: 안전하고 존중감을 느낄 수 있는 직장을 만드는 것이 중요합니다. | 11 |
| 존중하는 행동 | 12 |
| 안전하고 건강한 직장 | 13 |

섹션 3: 합법적이고 윤리적으로 사업을 영위하는 것이 중요합니다.

| | |
|----------------------|----|
| 뇌물과 부패 | 14 |
| 선물, 식사, 접대 | 15 |
| 이해 상충 | 17 |
| 공정 경쟁과 비즈니스 인텔리전스 | 18 |
| 국제 무역 | 19 |
| 재정 투명성과 사기 | 20 |
| 비즈니스 파트너 및 기타 제3자 관리 | 21 |

섹션 4: 회사 자산과 정보를 보호하는 것이 중요합니다.

| | |
|---------------------|----|
| 회사 자산과 정보 | 22 |
| 데이터 보호 | 23 |
| 데이터 프라이버시 보호 | 24 |
| 내부자 거래 | 25 |
| 주의 깊은 커뮤니케이션과 기록 관리 | 26 |

섹션 5: 고객, 비즈니스 파트너 및 기타 이해관계자들과의 상호 관계에서 청렴하게 행동하는 것이 중요합니다.

| | |
|----------------|----|
| 보건 의료인과의 상호 관계 | 27 |
| 현장 자산 관리 | 28 |
| 제품 홍보 | 29 |

섹션 6: 우리 자신이 훌륭한 기업 시민이 되어야 합니다.

| | |
|--------------|----|
| 사회적 책임 | 30 |
| 환경 | 31 |
| 인권과 공정 근로 행위 | 32 |

질문 및 우려 사항의 제기

33

OLYMPUS의 기업 철학은 우리의 존재의의, 우리의 핵심 가치 그리고 우리의 행동 규범으로 구성됩니다.

우리의 존재의의는 우리 모두가 매일 일하도록 동기를 부여하는 우리 노력의 정점입니다.

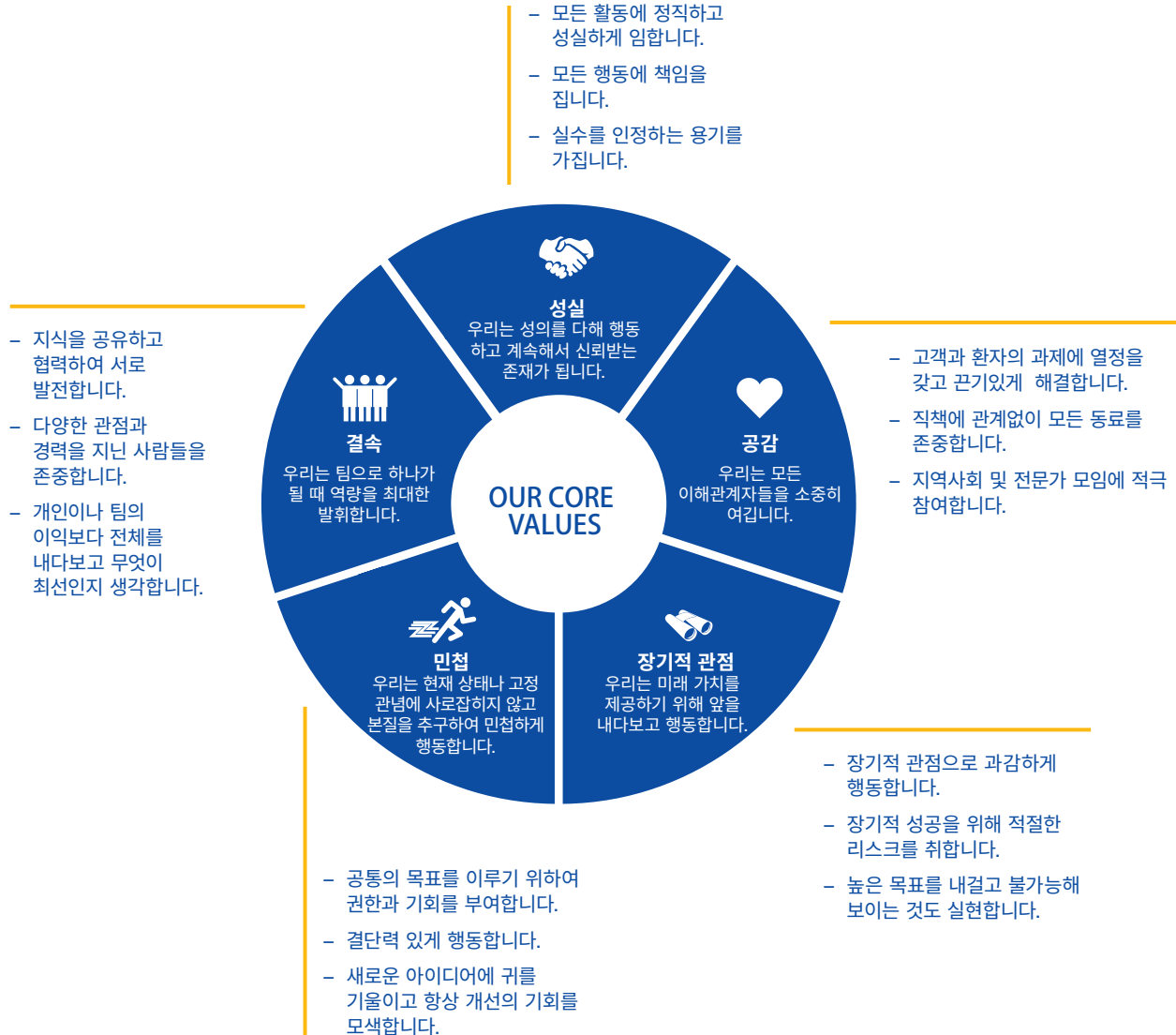
우리의 핵심 가치는 우리가 공유하는 신념과 원칙입니다. 이것은 우리 회사의 전형이자 우리가 되고자 하는 전형을 가장 잘 표현하는 요소입니다. **우리의 행동 규범**은 우리의 일상 활동을 통해 우리의 핵심 가치가 표현되는 것입니다. 우리의 핵심 가치와 행동 규범이 일치할 때 우리 회사의 문화가 발전합니다. Olympus의 핵심 가치, 행동 규범 및 행동 강령을 통해 우리의 정체성과 우리의 대표성이 전 세계에 공통적으로 인식됩니다.

Olympus 글로벌 행동 강령(Olympus 글로벌 강령)은 윤리적이고 책임 있는 비즈니스 행동에 대한 지침입니다. Olympus가 특별한 이유는 우리가 하는 일에 대한 열정과 공통된 우수성 기준을 갖고 있기 때문입니다.

오늘날 비즈니스는 변화하고 있지만 우리의 핵심 가치는 그대로입니다. 우리는 핵심가치가 무엇을 하느냐에 관한 것이 아닌 어떻게 하느냐에 관한 것임을 알고 있습니다.

우리가 하는 일이 중요하기 때문에 일하는 방식이 중요한 것임을 알고 있습니다.

우리의 존재의의: 인류의 삶을 더 건강하고, 안전하고, 풍요롭게



다케우치 야스오(YASUO TAKEUCHI)

OLYMPUS CORPORATION 이사,
대표이사, 사장, 최고 경영자



CEO 레터

동료 여러분.

Olympus는 오랜 혁신의 역사를 자랑합니다. 우리는 미래의 성공이 항상 우리의 기업 철학 그리고 보다 구체적으로는 성실이라는 핵심 가치에 부합하는 방식으로 행동해야만 성취할 수 있고 지속 가능할 것이라는 것을 잘 알고 있습니다.

우리는 관리자들이 팀 내에서 성실의 핵심 가치를 적극적으로 장려하고 모범을 보일 것을 기대하고 있습니다.

우리 각자는 직급에 상관없이 모든 법령과 회사 정책을 항상 준수해야 합니다. 우리와 함께 일하는 용역업체, 공급업체 및 협력업체에게도 높은 수준의 성실을 기대합니다.

여러분이 일하는 방식이 중요합니다. 글로벌 행동 강령은 Olympus가 여러분에게 기대하는 것을 설명합니다. 여러분이 의사결정과 조치를 취하고자 하는 경우, 시간을 내어 이 행동 강령을 읽고, 숙지하여 여러분의 현지 정책 및 절차와 함께 활용하십시오.

어떤 것이 옳은지 의문이 드는 경우 도움을 구하십시오. 잠재적 부정행위가 우려되는 경우 소신껏 신고하십시오. Olympus가 적절한 검토 또는 조사를 실시할 것이며, 선의로 신고한 사람에 대한 보복을 결코 용납하지 않을 것입니다.

이러한 조치를 통하여 직원, 고객, 환자, 주주 및 규제 당국을 포함한 모든 이해관계자들의 신뢰를 얻고 유지하고자 합니다.

성실에 대한 변함없는 약속에 저와 함께 동참해 주셔서 감사드립니다.



다케우치 야스오(Yasuo Takeuchi)



서언

행동 강령은 왜 있어야 할까요?

점차 국제화되고 경쟁이 심화되고 있는 업무 환경에서 성실한 사업 수행을 유지해야 한다는 점을 우리 자신에게 상기시켜야 하기 때문입니다.

우리의 노력과 헌신을 통해 우리 모두는 사회와 업계에서 Olympus의 좋은 평판에 기여합니다. 이는 사용자들이 우리와 우리 제품을 신뢰할 때만 가능합니다. 우리는 매일 신뢰를 얻고 신뢰를 회복해야 합니다.

행동강령은 누가 따라야 할까요?

우리 모두가 책임감을 갖고, 성실을 실천하며, 올바르게 행동해야 합니다. 행동 강령은 우리 모두에게 예외 없이 동일하게 적용됩니다.

우리의 일을 대행하는 비즈니스 파트너도 우리 기준과 부합하는 성실에 대한 의지를 반영할 수 있기를 기대합니다.

비즈니스의 성공에 책임 있는 접근방식이 결합될 때 더 건강하고, 안전하고, 풍요로운 삶을 구현해주는 제품을 개발하고 제공한다는 우리 목표를 달성할 수 있습니다.

행동 강령을 어떻게 활용해야 할까요?

Olympus 글로벌 행동 강령을 보면 어떤 것이 적절한 행동인지, 어떤 것이 올바르고 회사를 책임지는 행동인지 알 수 있습니다. 이 행동 강령에는 우리의 핵심 가치, 회사 내부 정책, 자발적 이행 약속과 원칙, 국내법과 국제법이 반영되어 있습니다.

이 행동 강령의 원칙은 우리가 하는 일과 행동에 자연스럽게 일부가 되어야 합니다. 우리 모두가 이러한 기본 원칙을 고수할 때 우리 회사의 성공이 지속될 것입니다.

Olympus에는 특정 지역별 행동 강령이나 정책도 있습니다. 우리는 글로벌 행동 강령뿐만 아니라 우리의 업무에 적용되는 지역별 행동 강령, 정책 및 절차상의 기준을 따라야 합니다.

유엔 글로벌 콤팩트(UN Global Compact) 이행 약속

우리는 글로벌 기업으로서 인권을 지지하고 부당 이득과 뇌물 등 모든 형태의 부패에 반대한다는 다짐을 포함한 유엔 글로벌 콤팩트(UN Global Compact)의 10대 원칙을 따릅니다.

이러한 원칙에 부합하는 Olympus 글로벌 행동 강령에는 우리 고객, 사업 파트너 및 기타 이해관계자들이 신뢰할 수 있는 회사로서 우리가 행동하는 방식이 명시되어 있습니다.

행동 강령을 위반하게 되면 어떻게 될까요?

개인의 올바르게 못한 행동은 이해관계자들과의 관계를 저해할 수 있습니다. 또한 고객과 일반 대중의 신뢰를 깰 수 있습니다. 글로벌 행동 강령 위반은 후속 교육으로 해결될 수 있지만 해고에 이르는 시정 조치로 이어질 수도 있습니다. 글로벌 행동 강령 위반이 법률 위반에도 해당하는 경우에는 벌금과 손해 배상으로 이어질 수도 있습니다.

중요합니다

우리는 우수한 품질의
제품과 서비스를
만듭니다.

제품 안전성, 품질 및 보안

Olympus는 우수한 품질의 제품과 서비스를 상징합니다. 우리의 품질 관리 프로세스와 절차에 따라 국제 표준을 준수할 수 있고 우리 제품, 서비스 및 프로세스를 지속적으로 개선할 수 있습니다. 해당 Olympus 품질 정책과 해당 절차에 따라 규제 요건을 완벽하게 준수하여 품질 관리 시스템의 효율성을 지속적으로 유지하고 개선합니다. 우리는 탁월한 고객 만족도, 환자의 건강과 안전, 장비의 안전을 달성하고자 합니다.

우리가 할 일:

- 내부 품질 관리 절차, 프로세스 및 요건을 준수하여 우리 제품과 서비스의 품질, 안전성 및 유효성을 보장합니다.
- 우리 의료 제품을 취급한다면 규제 및 임상시험 관리 기준을 준수해야 합니다.
- 품질 검사 결과를 온전하고 정확하게 보고해야 합니다. 결과를 위조하거나, 변경하거나, 숨기지 마십시오.
- 이상 반응이나 잠재적 이상 반응 또는 제품 품질에 대한 불만이 있는 경우에는 현지 규정에 따라 **즉시** 품질 보증 부서 등에 보고해야 합니다.
- 제품 개발 수명 주기 전반에 걸쳐 사이버 보안과 개인 정보 보호 리스크 관리를 고려해야 합니다.
- 제품 보안 취약점을 파악하고 이해관계자들에게 완화 조치를 알려야 합니다.

그리고 이것도 중요합니다.

우리 의료 제품과 관련된 모든 사항을 포함하여 품질 불만 사항을 매우 심각하게 취급해야 합니다.

환자 상해 또는 위해에 관한 불만 사항을 "이상 반응 또는 잠재적 이상 반응"이라고 합니다. 이는 지체 없이 즉시 보고해야 합니다.

환자의 건강을 최우선으로 하여 이러한 불만을 신속하게 처리해야 합니다.

제품 보안 위협과 취약점과 관련하여 알게 된 정보도 공유해야 합니다.

혁신적인 가치의 구현

Olympus는 현재를 넘어 고객, 환자, 이해관계자들의 미래 가치를 제공하기 위해 앞을 내다보고자 합니다.

우리가 할 일:

- 전 세계 동향을 주시하며 고객의 요구와 기대에 부응하는 사업 아이디어를 추구해야 합니다.
- 고객의 관점에서 중요하게 생각되는 안전한 고품질 제품과 서비스를 개발하고 제공할 수 있도록 노력해야 합니다.



중요합니다

안전하고 존중감을 느낄
수 있는 직장 조성

존중하는 행동

품격과 상호 존중은 동료 직원, 비즈니스 파트너를 비롯한 업무 환경에서 우리가 만나는 모든 사람과의 상호 관계에서 핵심이 되어야 합니다. 성별, 연령, 국적, 민족, 피부색, 정치적 견해, 성적 지향성, 종교, 사회적 배경, 장애와 같은 개인의 특성을 근거로 괴롭히거나 차별하는 행동은 용납되지 않습니다. 서로 격려하는 건전한 직장 환경을 조성해야 합니다. 무례한 행동은 해고까지 포함한 징계 조치로 이어질 수 있습니다.

우리가 할 일:

- 동료, 고객 및 비즈니스 파트너를 대할 때 예의와 품격 및 존중을 갖춰야 합니다.
- 다양한 사람, 의견, 업무 스타일을 존중해야 합니다.
- 지원자나 직원을 차별해서는 안 됩니다.
- 특정 인종, 성별 또는 종교 집단을 포함해 어떤 집단을 일반화해서 말하면 안 됩니다.
- 다른 사람을 괴롭혀서는 안 되며, 괴롭힘 현장을 목격한 경우에는 신고해야 합니다.



그리고 이것도 중요합니다.

괴롭힘이 무엇일까요? 우리는 괴롭힘을 개인이 불쾌하게 느낄 수 있고, 사기를 저하시키며, 업무 효과에 지장을 줄 수 있는 언어적, 신체적 또는 시각적으로 불법적인 행동으로 정의합니다.

괴롭힘의 예를 들면 다음과 같습니다.

- 인종차별적 발언
- 종교적 또는 성적 농담
- 모욕적인 발언
- 불쾌한 포스터나 만화
- 협박
- 불쾌한 표현의 전자 메시지
- 외설적인 자료의 사용, 게시 또는 공유

성희롱에는 성적 호의의 요구, 성적 접근이나 성적 농담 또는 기타 성적인 행동이 포함됩니다.

자신의 의도는 중요하지 않다는 점을 명심해야 합니다. 불쾌하게 하려는 의도가 없는 행동, 농담 또는 표현도 동료 직원이 불쾌하게 받아들인다면 글로벌 행동 강령을 위반하는 것으로 간주될 수 있습니다.

안전하고 건강한 직장

직업 보건 안전이 최우선입니다. 사전 조치를 취하여 직장 내 사고와 직업병을 예방해야 합니다. 우리는 직원들이 인체공학적으로 최적화된 환경에서 근무하기를 바랍니다. Olympus는 건강과 건강 관리를 장려합니다.

우리가 할 일:

- 올바르게 판단하고 자신과 타인에게 안전한 방식으로 행동합니다.
- 안전 우려 사항과 업무와 관련된 상해나 질병을 보고합니다.
- 폭력과 관련된 농담을 해서는 안 되며 타인으로부터 폭력적인 위협이나 경고를 받을 경우 신고합니다.
- 해당 보건 안전 규정을 준수합니다.



중요합니다

우리는 합법적이고
윤리적으로 사업을
영위합니다.



제3자란 무엇일까요?

우리 회사의 뇌물수수 금지 규정에서 말하는 제3자란 Olympus 그룹사가 소유하거나, 관리하거나, 고용하지 않는 외부 회사, 조직 또는 개인으로서, Olympus 그룹사와 공동으로 또는 Olympus 그룹사를 대행하여 제품이나 서비스를 제공하거나 사업 활동에 참여하는 일을 수탁한 당사자를 의미합니다.

뇌물 및 부패

우리는 공정하고 청렴하게 사업을 수행해야 합니다.
우리 회사는 부패나 뇌물수수를 용납하지 않습니다.

우리가 할 일:

- 직접 또는 제3자를 통해 뇌물이나 금전을 제안하거나, 제공하거나, 수락해서는 안 됩니다.
- 수령자로부터 서비스를 대가로 받기 위해 영향력을 행사할 의도가 있다면 아무리 작은 선물도 받아서는 안 됩니다.
- 공무원은 선물이나 기타 혜택을 금지하는 것을 포함해 법적으로나 도덕적으로 높은 기준을 준수해야 한다는 사실을 알아야 합니다.
- 아래에 정리된 5대 원칙을 따르십시오.
- 컴플라이언스 또는 법무 부서에 연락하여 지원과 조언을 구하십시오.





5대 원칙

01 구분

부적절하거나 불법적인 혜택을 지급함으로써 구매 결정에 영향을 미치는 것은 허용되지 않습니다. 전문가 교육 행사 초청, 식사 초대, 선물이 이에 해당합니다. 관련 지침(예: 금액 한도)을 반드시 준수하여 영향력 행사처럼 보이지 않도록 해야 합니다.

02 투명성

비즈니스 파트너와의 관계는 투명해야 하며, 관련된 전문가 단체에 적용되는 모든 국내법과 현지법, 규정 및 행동 강령을 준수해야 합니다.

03 등가성

사업 파트너에게 Olympus를 대리하여 서비스를 제공하도록 지시할 경우 그 업무와 대가는 공정 시장 가치를 기준으로 적절히 비례해야 합니다.

04 문서화

비즈니스 파트너와의 관계에서 전달되는 메시지를 언제든지 검토하고 추적할 수 있도록 관리하고 문서로 기록해야 합니다. 여기에는 협력의 성격과 목적, 성과와 대가, 비용 및 지급에 대한 책임, 제공된 서비스의 증거(예: 활동 보고서 등)를 기록하는 것이 포함됩니다.

05 이미지와 인식

합법적인 관계라 하더라도 항상 엄격하게 평가하여 Olympus에 어떻게 반영될지를 고려해야 합니다. 일반 대중의 인식은 우리의 평판과 사업 성공 모두에 중요합니다.

선물, 식사, 접대

적정 가치의 물품을 교환하는 것은 비즈니스 관계화에 도움이 될 수 있지만 선물, 식사, 접대의 경우 판단에 영향을 줄 수 있다는 점에서 신중해야 합니다.

우리가 할 일:

- 현지 지침을 포함해 모든 선물 관련 정책과 한도를 따라야 합니다.
- 다른 사람의 사업상 결정에 영향을 미칠 목적으로 선물, 식사 또는 접대를 제안해서는 안 됩니다.
- 비즈니스 파트너를 업무상 식사와 행사에 초청할 경우에는 비용이 합리적이어야 하며, 수령인이 초청을 요구하지 않았는지 확인해야 합니다.
- 거래처 담당자에게 선물을 요구하면 안 됩니다.
- 여러분의 사업상 결정에 영향을 줄 수 있거나 주는 것 같아 보이는 혜택이나 선물을 받아서는 안 됩니다.
- 금전적 가치가 적당하고 이따금씩 이루어지는 초청인 경우에만 업무상 식사와 행사 초청을 수락합니다.
- 수령한 선물이나 기타 초청은 직속 상사에게 투명하게 밝혀야 합니다.
- 해당 Olympus 글로벌 규칙과 지역 컴플라이언스 정책을 따릅니다. 공무원과 의료 및 생명공학 시장에서는 식사와 선물에 관한 구체적이고 엄격한 규칙이 적용됩니다.



이해 상충

업무에서 자신의 사적 이익과 Olympus의 이익 사이에 상충이 발생할 수 있는 경우 이를 밝혀야 합니다. 거래 상대방 중 친구나 가족이 있거나 우리와 거래하는 회사의 지분을 보유하고 있는 경우가 이에 해당합니다. 이해 상충 가능성을 명확히 전달하면 이러한 협업의 결과로 사업상 의사 결정에 실제적 또는 인지된 영향이 없었음을 보장할 수 있습니다.

우리가 할 일:

- 직원은 회사에 대해 충실 의무가 있음을 인지하십시오.
- 다른 사람들이 이해 상충으로 인식할 수 있는 상황을 포함해 이해 상충이 없는지 살핍니다.
- Olympus에서 재직하는 중에 존재하는 이해 상충이나 추후 발생할 수 있는 이해 상충이 있으면 이를 공개해야 합니다.
- 회사와 협력하여 이해 상충 문제를 해결합니다. 이해 상충과 관련된 의사 결정에서 스스로를 배제시키는 것도 이에 해당할 수 있습니다.



이것이 중요합니다.

다음 상황은 이해 상충으로 이어질 수 있습니다.

- **금전적 이익과 투자:** 예를 들어, 여러분 또는 친척이 Olympus 공급업체, 경쟁업체, 서비스 제공업체 또는 고객의 지분을 소유하고 있습니다.
- **가족 구성원 및 사적으로 가까운 인간 관계:** 예를 들어, 여러분은 가족 구성원, 친한 친구 또는 연인을 채용, 평가하거나, 또는 관리하는 자리에 있을 수 있습니다.
- **외부 활동:** 예를 들어, 회사의 이익이나 직무에 지장을 주는 업무 외의 정치 또는 자선 활동에 참여합니다.

이해 상충이 있다고 생각되면 관리자, 컴플라이언스 부서 또는 인사부에 이를 알려주세요. 대다수의 이해 상충은 심각한 문제 없이 처리하고 해결할 수 있습니다.



그리고 이것도 중요합니다.

직원들이 직장에서 서로 사귀는 경우가 간혹 있습니다. 우리는 직원의 프라이버시를 존중합니다. 그리고 회사 내에서 개인적인 관계를 숨길 이유는 없습니다.

그러나 이러한 관계로 인해 일할 때 이해 상충 문제가 인지되거나 있다고 생각될 경우에는 인사부서 또는 관리자에게 문의하십시오. 관리자와 직원 간의 관계는 특별히 세심하여야 합니다. 회사는 여러분과 협력하여 적절한 해결책을 확실하게 모색할 것입니다.

공정 경쟁과 비즈니스 인텔리전스

우리 비즈니스 관계는 자유롭고 공정한 경쟁을 기반으로 합니다. 우리는 불공정한 사업 관행을 적용하지 않으며, 경쟁 제한에 관한 모든 법률을 준수합니다. 경쟁법이나 독점금지법을 위반할 경우 회사에 고액의 벌금과 처벌이 가해질 수 있으며, 이는 직원에게도 적용될 수 있습니다.

우리가 할 일:

- 특히 비공식 토론 자리에서 경쟁업체와 대화할 때 매우 조심해야 합니다.
- 자신이 Olympus 직원임을 공개적으로 밝혀야 합니다.
- 판매되거나 생산되는 제품의 가격, 사업 영역, 판매 규모 또는 종류와 수량 같은 기밀 주제를 경쟁업체와 논의해서는 안 됩니다.
- 시장 분할에 대해 경쟁업체와 상의하거나 특정 고객과의 거래를 배제하도록 제안해서는 안 됩니다.
- 경쟁업체와 판매 가격을 결정하거나 논의해서는 안 됩니다.
- 공정하게 경쟁해야 하며, 입찰 과정을 조작하거나 조작하는 것처럼 보일 수 있는 행동을 삼가해야 합니다.

그리고 이것도 중요합니다.

경쟁업체와 다음과 같은 주제에 관해 합의하지 않습니다.

- 가격
- 입찰 조정
- 판매 조건
- 연구개발 계획
- 시장 분할 또는 고객 할당
- 생산 규모

국제 무역

우리는 국경을 초월한 무역을 관장하는 수출입법을 준수하고 통제 조치에 적극적으로 참여해야 합니다. 이 영역은 복잡하고 기술적인 영역입니다. 국제 무역 업무에 관여하는 경우 Olympus Trade Compliance Management 부서와 긴밀하게 협력해야 합니다.

우리가 할 일:

- 규제 대상 제품을 파악하고, 필요한 수출입 라이선스를 취득해야 합니다.
- 제재 대상 당사자, 국가 또는 기업에 수출해서는 안 됩니다.
- 세관 및 규제 당국에 정확하고 신뢰할 수 있는 정보를 제공합니다.
- 해당 무역 법규를 준수합니다.

재정 투명성과 사기

Olympus는 모든 수준에서 투명성을 실천하며 사기를 예방하고 탐지하는 것을 우선으로 생각합니다. 주주들이 우리 재정 상태와 회사 실적을 평가하기 위해서는 정확하고 믿을 수 있는 정보가 필요합니다. 모든 필수 회계 기준에 따라 성실하게 보고해야 합니다.

우리가 할 일:

- 수입 및 지출 거래를 포함하는 모든 재무 데이터를 성실하고, 정확하고, 완벽하게, 적정 회계 기간 내에 기록하고 보고해야 합니다.
- 해당 조세 법규를 준수합니다.
- 허위로 보고하거나 경비를 청구해서는 안 됩니다. 수익 확보, 판매 예산 달성, 예산 책정 비용 달성 또는 기타 이유로 부정확한 정보를 의도적으로 기록하거나 회계 정보나 재무제표를 조작하지 마십시오.
- 모든 보고 및 공개 요건을 준수하며, 내부 또는 외부 감사인에게 협조합니다.



그리고 이것도 중요합니다.

자금 세탁은 심각한 국제 문제이며 많은 기업이 저지르는 금융 범죄입니다. 다음과 같이 금융 거래와 관련한 예사롭지 않은 행동에 유의해야 합니다.

- 정보 제공을 피하거나 꺼리는 경우
- 검증할 수 없는 문서, 여러 개의 세금 식별 번호 또는 관련자의 신원을 은폐하려는 시도 등 불안정하거나 불일치하는 정보
- 비정상적인 자금 이체나 거래 요청
- 연루된 개인이나 회사에 관한 부정적인 뉴스의 은폐

비즈니스 파트너 및 기타 제3자 관리

우리는 제품 설계, 원료 조달, 생산에서 폐기에 이르는 전체 제품 수명 주기에 대해 책임감을 갖습니다. 비즈니스 파트너의 불법적이거나 비윤리적인 행동은 우리의 책임으로 돌아와 평판이 훼손될 수 있습니다. 우리는 잠재적 제3자와 사업 파트너를 철저히 평가하고 심사한 후에 함께 일하며, 우리를 위태롭게 하는 행동을 하는 회사와 개인과는 계약을 해지할 수 있는 권리가 있습니다.

우리가 할 일:

- 자격을 갖춘 계약업체, 비즈니스 파트너 및 기타 제3자에 한하여 거래합니다.
- 비즈니스 관계를 맺기 전에 제3자와 잠재적 비즈니스 파트너를 심사하며, 기존 거래 관계를 정기적으로 재평가합니다.
- 우리와 함께 일하는 사람들에게 부패, 뇌물, 기타 불법적이거나 부적절한 활동에 관한 우리의 요건을 준수할 것을 요구합니다.
- 우리와 함께 일하는 계약업체, 비즈니스 파트너 및 기타 제3자를 정기적으로 모니터링하고, 가능한 경우 이들에 대한 감사를 실시할 권리를 확보하여 행사하며, 비윤리적이거나 불법적인 행동의 조짐이 없는지 살핍니다.

그리고 이것도 중요합니다.

우리를 대리하는 비즈니스 파트너, 공급업체, 판매업체 및 제3자는 우리의 가치를 공유하며 Olympus 글로벌 행동 강령에 명시된 기준을 따르고, 자유롭고 공정한 경쟁 규칙을 준수해야 하며, 인권, 근로 조건, 환경 보호 및 부패 방지에 관한 유엔 글로벌 콤팩트의 10대 원칙에 따라 행동해야 합니다.



중요합니다

우리는 회사 자산과
정보를 보호합니다.

회사 자산과 정보

우리 모두는 회사 자산을 보호할 책임이 있습니다. 고객, 공급업체 및 기타 당사자들도 우리를 믿고 그 자산을 맡깁니다. 여러분에게 맡겨진 회사 자산을 확실하게 보호해야 합니다.

우리가 할 일:

- 적법한 비즈니스 목적을 위해 자본, 인력, 소프트웨어 또는 업무용 장비와 같은 회사 리소스만 사용합니다.
- 회사 자산을 사적인 용도로 사용하면 안 됩니다.
- 장비와 건물 같은 유형 자산을 잘 관리합니다.
- 합리적인 사업적 근거와 상사의 승인이 있는 경우를 제외하고, 회사 자산을 매각, 담보 제공, 대여, 양도 또는 개조하는 방식으로 그 가치를 떨어뜨려서는 안 됩니다.

그리고 이것도 중요합니다.

우리 회사의 경쟁 우위는 제품 설계도나 제조 기술 등의 지식 재산을 포함한 특정 기밀 및 독점 정보를 기반으로 합니다. 이 정보를 부적절하게 누설할 경우 비즈니스에 심각한 피해를 초래할 수 있습니다.

당사의 영업 비밀이나 기타 제품 또는 프로세스 정보처럼 외부에 일반적으로 알려지지 않은 정보로 작업하는 경우, 보호에 유의해야 합니다.

문서와 기기를 보호하고, 공공장소에서 기밀 사안을 다루지 말아야 하며, 다른 사람이 엿들을 수 있는 장소에서 세부 사항을 논의해서는 안 됩니다.





데이터 보호

Olympus는 회사 네트워크와 서버에 중요한 정보가 많이 있으며, 그 중 일부는 기밀 정보이거나 민감한 정보입니다. 우리 모두는 이러한 정보를 보호하고, 정보의 소실, 도난 또는 우발적 공개를 방지하는 조치를 취하며, 효과적인 사이버 보안 조치를 채택할 책임이 있습니다.

우리가 할 일:

- 컴퓨터, 기기 및 회사 네트워크를 보호하기 위해 적절한 조치를 취해야 합니다.
- 강력한 비밀번호를 사용하고, 비밀번호를 공유하지 않습니다.
- 기밀 정보는 승인된 회사 네트워크와 시스템에 저장합니다.
- 불필요한 개인 정보에 대한 접근 권한이 있는 경우에는 관리자에게 이를 알립니다.

데이터 프라이버시 보호

개인 정보 보호는 Olympus가 환자, 보건 의료인, 외부 비지니스 파트너, 직원 및 고객에게 한 약속의 기본입니다. 우리는 개인 정보가 무단으로 또는 불법적으로 공개되거나 남용되지 않도록 보호하여 사람들의 프라이버시 권리를 존중합니다. 그리고 직원, 고객 등을 막론하고 개인 정보를 수집, 저장, 사용, 공유할 때는 회사 지침과 해당 개인 정보 보호 법률을 지킵니다.

우리가 할 일:

- 업무 상 필요하여 정보를 수집한 원래 목적에 따라 사용하는 경우를 제외하고 우리 시스템에 저장된 개인 정보에 접근해서는 안 됩니다.
- 보유하고 있는 정보를 정기적으로 검토하고, 더 이상 필요 없는 개인 정보가 있으면 모두 파기합니다.

내부자 거래

업무 과정에서 일반 대중에 알려지지 않은 Olympus나 다른 회사에 관한 정보를 듣게 될 수 있습니다. 이런 경우에는 해당 기업의 주식이나 기타 증권을 거래하거나, 다른 사람에게 이러한 주식이나 증권을 거래하도록 조언해서는 안 됩니다.

우리가 할 일:

- 내부 정보를 다루는 시점을 인지해야 합니다.
- 내부 정보를 갖고 있는 경우에는 정보가 공개되기 전까지 회사 주식이나 기타 금융 상품을 거래하면 안 됩니다.
- 다른 사람에게 내부 정보를 토대로 거래하라고 알려주면 안 됩니다.



내부 정보란 어떤 것일까요?

내부 정보는 이 정보를 아는 합리적 투자자가 주식이나 기타 증권을 매입 또는 매각하게 할 수 있는 정보를 말합니다. 예를 들면 다음과 같습니다.

- 미공개 재무 실적
- 다른 기업의 인수 계획
- 신제품 발표 예정
- 다른 회사에 대한 실질적 투자 논의
- 대규모 사업의 외주 조달 결정
- 대형 공급업체와의 계약 취소 계획



주의 깊은 커뮤니케이션과 기록 관리

서면, 전자 문서, 이메일 또는 소셜 미디어를 통해 글로 커뮤니케이션할 때는 특별히 주의해야 합니다. 문장 일부만 발췌하는 것은 저자의 원래 의도와 완전히 다르게 표현될 수 있습니다. 모든 커뮤니케이션은 나중에 검색하여 읽을 수 있어 본인의 의도나 원문에 불이익이 갈 수 있다는 점을 인식하여 항상 신중하게 커뮤니케이션을 해야 합니다.

우리가 할 일:

- 개방적이고 솔직해야 합니다 - 커뮤니케이션은 항상 사실에 입각하고, 객관적이며, 투명하고, 전문적이며, 정직해야 합니다.
- 항상 회사 기록 보존 기간에 따라 문서를 보관, 유지해야 합니다. 잠재적이거나 임박한 공식 수사 또는 법정 소송과 관련이 있거나 관련될 수 있는 기록을 파기해서는 안 됩니다.
- 명시적으로 권한이 부여된 경우를 제외하고 회사를 대신하여 투자자 문의에 답하거나 언론 매체를 상대해서는 절대 안 됩니다.



중요합니다

고객, 비즈니스 파트너 및
기타 이해관계자들과의
상호 관계에서 청렴하게
행동합니다.

보건 의료인과의 상호 관계

의료 및 생명공학 제품의 판매, 마케팅 및 홍보 활동은 환자의 이익에 초점을 맞춰야 합니다. 우리는 보건 의료인들이 환자에게 최선의 결정을 할 수 있는 권리를 존중하며, 이러한 결정에 부당하게 영향을 주려고 시도하지 않습니다.

우리가 할 일:

- 보건 의료인들에게 우리 제품을 구입하거나 사용하도록 권하거나 유도할 목적으로 금품을 제안하거나 약속해서는 안 됩니다.
- 합법적으로 필요한 경우에 한하여 보건 의료인 및 단체의 서비스를 이용하며, 이를 문서로 기록하고, 제공된 서비스에 대해 공정 시장 가액에 따라 대가를 지급합니다.
- 우리 제품과 서비스 사용에 대해 정확하고 정직하게 청구합니다.



그리고 이것도 중요합니다.

보건 의료인 및 단체와 함께 진행하는 모든 과학적, 홍보 활동의 목적은 우리 제품의 효과적인 사용을 보장하고 환자의 치료를 개선하기 위한 것입니다.

제공되는 모든 정보는 유용하고, 정확하며, 과학적 근거가 있고, 정확하게 제시되어야 합니다.



현장 자산 관리

데모 또는 평가용 장치 또는 대여 제품을 제공할 경우 회사 정책과 절차를 모두 따릅니다.

우리가 할 일:

- 보건 의료인에게 자산을 공급할 수 있는 시점과 어떤 상황에서 허용되지 않는지 파악하십시오.
- 감사 또는 모니터링 절차에 협력하십시오.
- 모든 자산을 계속해서 추적하고, 회사에 반환해야 할 시점을 알고 있어야 합니다.

제품 홍보

우리 환자, 기타 이해관계자 및 대부분의 일반인은 우리가 우리 제품에 관해 정확하고 믿을 수 있는 정보를 제공한다고 신뢰하고 있습니다. 우리는 제품을 명확하고, 공정하고, 이해할 수 있는 방식으로 그리고 규제 요건에 부합하여 홍보합니다.

우리가 할 일:

- 모든 제품 정보를 사실대로 전달하며, 위험과 편익을 명확하게 공개합니다.
- 안전 정보를 허위로 작성하거나 누락해서는 안 됩니다.
- 회사의 검토와 승인을 거친 홍보 자료만 사용해야 합니다.
- 제품 홍보 시 현지 규제 요건을 따라야 합니다.

우리 임상시험에 참여하는 환자에 대해 우리는 책임을 다합니다. 우리는 다음을 이행해야 합니다.

- 임상시험 대상자가 정보에 입각하여 참여를 결정할 수 있도록 우리 연구에 대해 사실대로 알려야 합니다.
- 우리의 객관성과 공정성을 훼손할 수 있는 이해관계가 있다면 임상 시험에 참여하지 마십시오.
- 법률의 요건에 따라 모든 임상시험 정보를 일반에 공개합니다.

중요합니다

우리 자신이 훌륭한 기업
시민이 되어야 합니다.



사회적 책임

Olympus는 직원들이 생활하고 일하는 지역 사회의 시민입니다. 회사가 사업을 운영하는 국가와 지역의 문화와 관습을 존중합니다. 우리의 존재의의는 무엇보다도 우리 제품을 통해 그리고 지역사회 활동을 통해 인류의 삶을 더 건강하고, 안전하고, 풍요롭게 하는 것입니다.

우리가 할 일:

- 우리 결정이 이해관계자와 사회에 미치는 영향을 염두에 두십시오.
- 우리가 사업을 운영하는 국가와 지역에서 사는 사람들과의 상호 이해를 증진시키기 위해 노력합니다.
- 자선 단체에 자금과 물품을 기부하고 교육 훈련과 전문성 개발을 지원하는 보조금을 제공함으로써, 우리 사업을 반영하는 지역사회 프로젝트를 지원합니다.
- 우리 기술과 전문성을 사회 자원 봉사에서 활용합니다.

환경

지구 환경을 보호하는 것이 우리의 책임입니다. 우리는 책임 있고 보수적인 방식을 채택하여 천연 자원을 사용하고, 생산 현장에서 가급적이면 지속 가능한 기술을 사용하며, 고객들을 위한 친환경 제품을 개발해 왔습니다. 우리는 장기적으로 탄소 중립성을 높인다는 목표로 매해 탄소 발자국(carbon footprint)을 개선하는 조치를 취합니다.

우리가 할 일:

- 해당 환경 법규와 엄격한 회사 기준을 따릅니다.
- 적절한 대안이 있는 경우 환경이나 건강상의 위험을 야기하는 재료나 제조 방법은 가급적 활용하지 않습니다.
- 가급적 재생 가능한 에너지를 사용하고 회사 프로세스의 최적화를 통해 효율을 개선하여 에너지와 자원을 아끼고 재활용을 장려합니다.
- 우리 환경 관리 시스템에 따라 환경 활동을 지속적으로 개선합니다.

인권과 공정 근로 행위

Olympus는 모든 기업 활동에서 국제 사회에서 인정하는 모든 인권을 존중하며, 강제 노동, 아동 노동 또는 불법 차별을 금지할 것입니다. 우리는 안전하지 않은 제품과 서비스를 제공하거나, 준거법을 위반하거나, 아동 근로자 또는 강제 노동을 이용하거나, 직원들을 차별하는 공급업체는 사용하지 않고자 실사를 수행합니다.

우리가 할 일:

- 기본 인권을 지지하며, 노동법을 존중하고, 어떤 형태의 강제 노동이나 아동 노동도 이용하지 않습니다.
- 인신매매와 강제 노동의 징후를 파악하고, 인권 침해 사실이 있는 즉시 신고합니다.
- 사회의 질서와 안전을 위협하는 반사회적 세력이나 단체와 직간접적으로 협력하거나 이들의 활동을 장려하지 않습니다.

A man in a white dress shirt and red tie is shown from the chest up, talking on a black mobile phone held to his right ear. He has a thoughtful expression, with his mouth slightly open and eyes looking upwards and to the right. The background is a bright, modern interior with white structural beams and a large window. The text '질문 및 우려 사항의 제기' is overlaid on the left side of the image in a blue, sans-serif font.

질문 및 우려
사항의 제기

올바르게 판단하고 조언 구하기

어떠한 규정도 여러분이 직면할 수 있는 모든 상황을 다룰 수는 없습니다. 여러분이 직면하는 모든 결정과 상황에서 각자 올바르게 판단하고 신중하게 고려해야 합니다.

본인에게 자문하며 어떻게 행동할지 준비합니다. 의문이 드는 경우에는 다른 사람에게 도움을 구하고 조언을 듣습니다. 이 문서에서 언급된 담당 부서나 컴플라이언스 부서로 언제든지 문의할 수 있습니다.





행동 강령에서 해답을 찾지 못하면 어떻게 해야 할까요?

Olympus 글로벌 행동 강령에 포함되어 있는 지침은 모든 것을 포괄하지 않습니다. 개별 영역에 적용되는 국가 기준과 내부 운영 절차도 있습니다.

행동 강령이나 다른 기준이 어떻게 적용되는지 잘 모를 경우에는 이 여섯 가지 질문을 스스로에게 물어보십시오.

내가 충분한 정보를 갖고 있는가?

조금만 알고 있는 것보다는 더 자세한 것을 요구하는 것이 낫습니다.

Olympus 지침에는 어떻게 행동해야 한다고 나와 있는가?

해당 정보를 찾지 못한 경우에는 컴플라이언스 부서에서 지침을 찾을 수 있도록 기꺼이 도와줄 것입니다.

이 결정 때문에 마음이 불편한가?

그렇다면 마음이 불편하게 느껴지는 이유를 숙고해 보십시오. 때로는 직감이 중요한 지표가 되는 경우가 있습니다.

내 결정을 경영진에게 정당화하는 데 대해 우려할 점이 있습니까?

윤리적 행동의 측면에서 자신의 결정이 회사의 기대와 부합하지 않는 경우에 해당할 수 있습니다.

이 상황을 친구와 가족에게 설명할 수 있는가?

우리가 사적으로 아는 사람들 대부분은 우리가 잘 되기를 바라지만 이들은 Olympus와 직접적인 관련이 없습니다. 이들에게 이 상황을 말한다고 가정할 때 이들이 어떤 조언을 하게 될까요?

내 상황이 언론 매체에서 다루어진다면 어떻게 될까요?

그것은 옳고 그름의 문제일 뿐만 아니라 다른 사람들이 이 상황에 대해 어떤 인상을 가질지도 중요합니다. 제3자가 상황을 어떻게 생각하고 판단할 것인지 항상 스스로에게 물어보십시오.

올바르지 않은 행동을 인식하고 이에 대응합니다.

우리는 실수를 처리할 때 은폐하지 않습니다. 실수를 했거나 다른 사람의 실수를 목격한 경우에는 회사에 투명하게 공개하고, 도움을 구합니다. 문제를 논의해야만 해법을 찾고 팀으로서 개선할 수 있습니다.

우리 모두는 직원, 관리자, 공급업체 및 비지니스 파트너의 금융 사기나 경쟁법 위반 같은 불법 행위를 신고해야 합니다. 부정 행위 가능성에 대해 우려를 제기하는 것이 항상 쉽지 않다는 것을 알고 있으며, 여러분이 직접 나서서 컴플라이언스 부서, 관리자, 인사 부서, 법무 부서 또는 신문고(Integrity Line)에 우려 사항을 신고할 것을 권장합니다.

소신껏 신고하는 것이 Olympus의 피해를 예방하는 데 도움이 될 것입니다.

신뢰를 조성하는 행동

Olympus는 오래 전부터 자유 의사소통 장려 정책(open-door policy)을 시행해 왔습니다. 우려사항을 공유하십시오. 우리 가치를 보호하기 위한 조치를 취하는 것은 Olympus에서 언제나 옳고 높이 평가됩니다.

우리는 정당한 우려임을 확인할 수 있는 증거가 불충분하다고 하더라도, 우려 사항을 신고하거나 선의로 조사에 참여하는 개인에 대한 차별이나 보복을 용납하지 않습니다.

조언을 구하고 싶거나 올바르게 않은 행동을 확인하게 되었다면 그 상황을 혼자 처리할 필요가 없습니다.

동료

동료 중 한 명도 전에 비슷한 상황을 경험했을 수 있습니다. 우려 사항을 공개하고 조언을 구하십시오.

관리자

여러분의 관리자는 직장에서 여러분을 지원하기 위해 있는 것입니다. 여기에는 Olympus 글로벌 행동 강령에 관한 조언 제공과 여러분의 우려 사항에 대한 후속 조치가 포함됩니다.

컴플라이언스 부서

Olympus 글로벌 행동 강령에 관한 질문이나 우려 사항이 있는 경우 컴플라이언스 부서의 동료들이 기꺼이 도와줄 것입니다. 여러분의 문의 사항과 신고 내용은 당연히 기밀 유지될 것입니다.

글로벌 신문고 핫라인(Integrity Line)

신문고 핫라인은 1년 365일, 매일 24시간 운영되고 있으며, 별도의 독립된 회사에서 제공하는 서비스입니다. 모든 신고는 기밀로 처리되며, 적절한 조사가 진행됩니다.

신문고 핫라인은 Olympus 글로벌 행동 강령 위반 가능성을 신고하고자 하는 모든 직원, 비즈니스 파트너 및 기타 당사자가 이용할 수 있습니다.

여러분의 신문고 전화나 웹사이트를 통한 문의는 추적할 수 없습니다. 현지 법률에 의해 가능한 범위 내에서 익명으로 신고할 수 있습니다.





소신껏 신고하기: OLYMPUS 신문고 핫라인(INTEGRITY LINE)

OLYMPUS.ETHICSPPOINT.COM

2019년 9월 27일 채택